

香港才华导演带来不一样的莎翁经典《麦克白的悲剧》| 粉丝福利

1862时尚艺术中心 英思佰灵 前天

由英思佰灵联合推广
“简约剧场炼金术士”邓树荣的
《麦克白的悲剧》
回馈我们的粉丝
免费观演机会奉上



《麦克白》作为莎士比亚四大悲剧之一，
自诞生以来已有无数个版本。
比如至今仍在魔都热演不衰的
浸没式戏剧《Sleep No More》。

有着“简约剧场炼金术士”美誉的
著名香港导演邓树荣，
曾有多次成功改编经典的经验，
而这一次
他又将怎样演绎他心中的
《麦克白的悲剧》？



欲望的悲剧无分古今男女





《麦克白的悲剧》由被誉为“香港最具才华导演之一”的邓树荣执导。导演将莎翁经典重新翻译及改编，把东西方剧场交融至另一境界，以其独特的形体剧场为莎士比亚经典悲剧注入丰富想象。

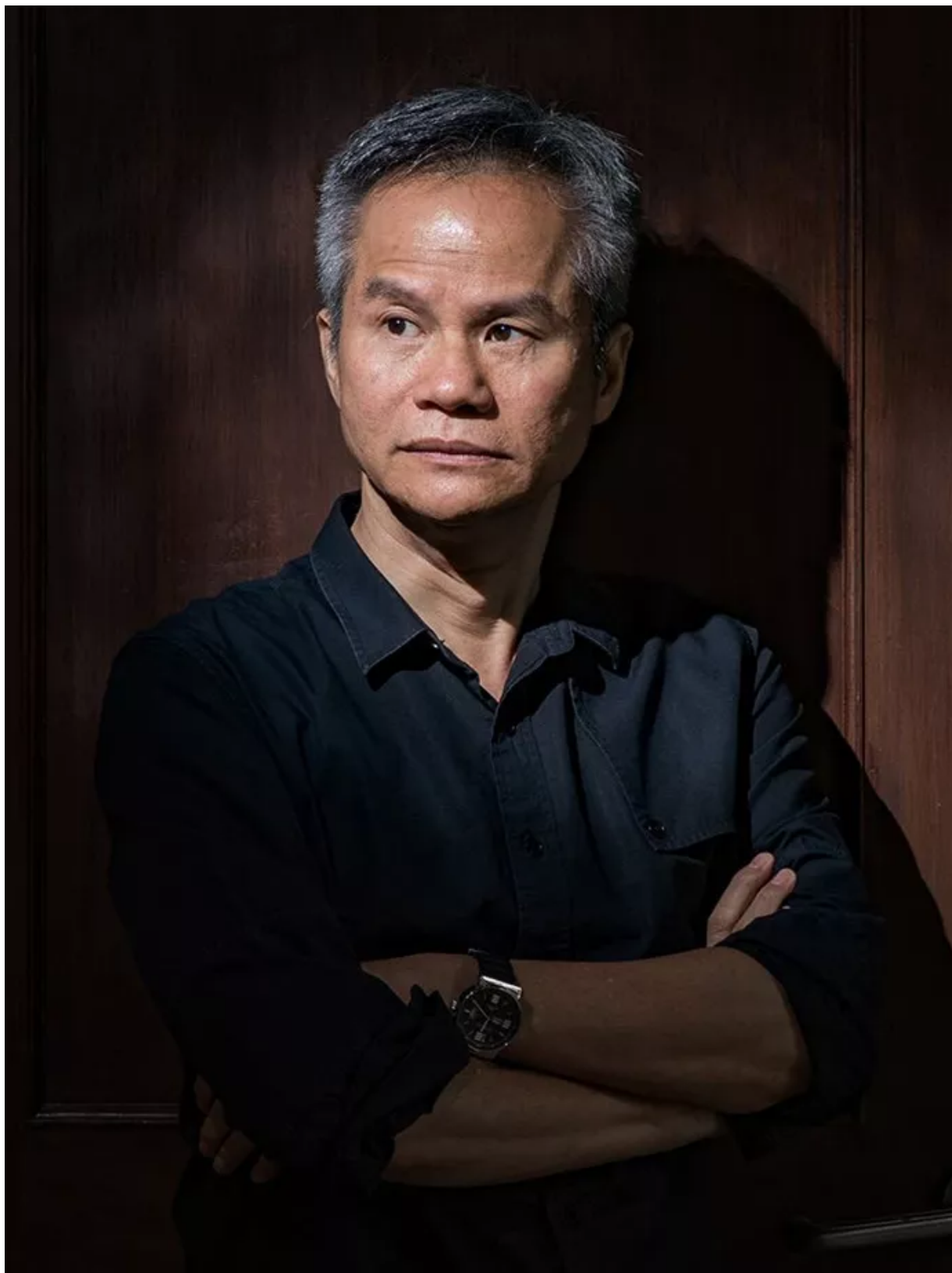
演出原为英国伦敦环球剧场及香港艺术节的委约作品，并于欧洲及中国内地多个城市及艺术节上演，包括锡比乌国际戏剧节、诺尔斯国际莎剧节及广州艺术节。



故事讲述一对现代男女于梦中穿越时空，来到远古的东方，成为麦克白夫妇。麦克白被三女巫预言将加冕为王，他为了争夺皇位，与夫人旋即展开杀戮：先刃皇帝，再除战友，凡阻碍他攀登皇位的必遭杀身。本剧的一大亮点，便是饰演麦克白与麦克白夫人的男女主演会在特定情节后交换角色。

在这场梦境里，登上皇位的，既是麦克白，又是麦克白夫人。人类为实现欲望永无宁日，最终走向自我毁灭，无分地域，无分男女，古今共通。

香港最具才华导演之一



邓树荣，为国际知名导演及戏剧教育家、香港演艺学院戏剧学院前院长。其作品超过50部，媒体誉之为“简约剧场炼金术士”“香港最具才华的剧场导演之一”。

于法国接受戏剧训练，深受形体剧场及舞蹈艺术影响；其作品拥有一种融会传统与当代的独特性。导演作品如《打转教室》、《泰特斯2.0》及《舞·雷雨》等常获邀于不同国际艺术节上演。邓氏为香港舞台剧奖三届最佳导演奖、法国文化部“艺术及文学军官勋章”及罗马尼亚Undercloud Festival卓越成就奖(2018)等得主。



鄧 樹 榮 戲 劇 工 作 室
TANG SHU-WING
THEATRE STUDIO

“邓树荣戏剧工作室”为一戏剧研创及教育中心，以推动香港当代剧场发展为目标，引发公众藉剧场艺术丰盛人生。其艺术方向是以身体出发的简约美学，近年创作焦点是将当代视点注入经典文本，其作品经常亮相于本地重要的演出平台及多个国际艺术节，并获香港舞台剧奖及舞蹈年奖多个奖项及海外媒体高度评价。

工作室共创作了十六部作品，包括获伦敦莎士比亚环球剧场特邀作品《泰特斯》及《麦克白的悲剧》；巡演十载作品《泰特斯2.0》；英国、中国内地及香港上演达127场的《打转教室》；改编自戏剧经典的《舞·雷雨》等。近年工作室为了培养具视野及创造力的接班人，创办了“形体戏剧训练课程”，获“2015香港艺术发展奖艺术教育奖（非学校组）”。邓树荣戏剧工作室于2019年被香港艺术发展局选为优秀艺团，并将与香港艺术中心合作于2020年末举办首届香港国际莎剧节，透过莎士比亚共同的文化遗产，向国际展现香港剧场精英。

擅长改编经典的大师

对邓树荣导演来说，这已不是他第一次把经典搬上舞台了。他曾以他擅长的“肢体剧场”改编多部中西经典剧作，每一部都带有鲜明的个人特色，并且都获得了业界及观众的好评。

《泰特斯2.0》

《泰特斯》，一个复仇的故事，莎士比亚写在他创作的最初期，第一部悲剧作品，也是他所有作品中最血腥的一部。邓树荣导演早于2008年以莎翁的原戏剧文本首次搬演《泰特斯》一剧；2009年，他将故事再度升级，加入“说书人”的概念，变成《泰特斯2.0》。本作首演时被誉为“香港当代剧场最重要事件”，其后更于欧亚六个城市巡演。



演出将焦点回归剧场核心：让演员直面观众。剥去所有不必要的舞台元素，只留下空的舞台与简洁的灯光，现场音乐伴奏，7张椅子，配搭7名优秀的演员。他们时而成为冷静的说书人；时而又以激烈的肢体语言化身故事角色。密集式的整体协作训练配合即兴实验演化出不同的表现形式，承载着表演者由内而发的巨大能量。邓树荣要带领观众去探索人类心灵的黑洞，进入一个充满原始力量及无限想像的空间，踏上一段自我反省、自我觉醒及净化心灵之旅。



从来，意识的恐怖比血淋淋的景象更使人不寒而慄，**邓树荣的简约美学处理手法就是要令人看不出血，但感觉到惊心的血腥迎面袭来。**邓树荣说：“没错，它的题材很残酷，但残酷不纯粹局限于身体上，而是意识上，即语言、想法上的残酷，每个人也有机会犯种种残酷行为，正如佛家所言‘一念在心，一念成佛’，所以我觉得这个题材和故事背后的精神与今天的我们依然息息相关。”



“剧本探讨的是深层次的人性，或许每个人都有暴力的倾向，只是都各自抑压著。这个世界充斥明暴力，但也有很多暗暴力涌现。暴力可以是语言、具体行为，甚至眼神。我希望透过这部话剧表达人该如何控制自己的暴力，令世界变得更和平。人控制暴力，最关键是要控制思想，思想、言语、行为环环紧扣，暴力的行为是暴力的思想的结果，而控制暴力思想是一种修行，这种修行在每一个年代都适用，无分古今。”

《安提戈涅》

《安提戈涅》为古希腊大剧作家索福克勒斯代表作，被亚里士多德誉为“十全十美的戏剧”，是公认为世界戏剧史上最伟大的作品之一。邓树荣导演以“前语言”的戏剧表达方式，首度与内地团队白光剧社合作，创造性地采用全女演员阵容来重构这部古希腊经典。推出后便深受好评，2016年在北京、香港、上海、杭州、武汉等地巡演场场爆满。



在邓树荣的版本中，穿着打扮完全相同的六个女孩在不知名的空间各自阅读希腊悲剧《安提戈涅》，她们想象自己从当代进入古希腊的城邦，扮演着《安提戈涅》里的各个人物。除了各种角色，六位女演员同时也是场面戏中“歌队”的成员，通过出戏入戏状态的改变、蒙眼布和红绳这样的小装扮来区分角色与角色。演员并未模仿男性声音去表演男性角色，而是挖掘了女性身体和女性声音自有的力量感。演员没有翻译腔、话剧腔，她们像消音器一样把剧本原有的“翻译腔”屏蔽大半，这在翻译剧本排演中实属难得。



导演在每轮演出后都回看录像，在调度、动作设计上，结合演员的特质进行新的调整和加工，因而让演出历久弥新。邓树荣说，人的世界之所以会有战争、矛盾，就是一种二元对立。“我不能理解你为什么这样想，这么做，于是产生了矛盾。在矛盾之下，就会做出失去理智的事情产生悲剧。矛盾是不可调和的。”

《舞·雷雨》

《舞·雷雨》由邓树荣联合编舞邢亮和梅卓燕创作而成，于2012年香港新视野艺术节首演，并旋即获邀在2013年新加坡华艺节及翌年以“香港周2014”代表节目之一于台北关渡艺术节演出，其后更巡演中国多个城市。本作曾在“2013香港舞蹈年奖”中获得“最值得表扬编舞”、“最值得表扬舞蹈剧作指导”及“最值得表扬女舞蹈员演出”三大奖项。



在这部作品中，邓树荣完全抛弃了语言，大胆采用舞蹈的形式，来表现《雷雨》这部经典的人伦悲剧。

《舞·雷雨》将原剧《雷雨》简化、诗化，以简约美学和国际先进戏剧理念支撑舞台表演，汇集了精练的叙事元素、精致的舞蹈语汇、与众不同的戏剧深度、独特的剧场美学，并融合了现代舞、古典舞、肢体剧场、无言剧场等演出形式，为观众展开了一个欣赏中国经典文学作品的全新角度，呈现出全新的观感。全剧无念白，舞蹈语言干净利落。在静默的表演中，饱含情感的音乐推动着剧情的不断演进，音乐形象与演员的舞蹈形象交织、重叠、衍生，既保持了原汁原味的剧情和内涵，又留下了无穷的回味空间。



“在演出时，观众都觉得这种形式非常新颖，它是舞剧，但又有话剧的东西，两者间有一种独特的化学反应。有趣的是，很多观众说，以前看话剧《雷雨》觉得很麻烦，台词啰啰嗦嗦，但看《舞·雷雨》，仅仅是形体动作，不用说话，却很清楚地表现了演员之间的关系。”邓树荣如此形容这部作品。

引发热议的“新经典”

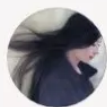
今年11月，邓树荣导演最新一部改编经典的力作《麦克白的悲剧》即将于1862时尚艺术中心上演。该剧此前在广州上演时，就曾引发观众热议及业内关注——



潘多拉要早点睡

★★★★☆ 6月29日

2019.06.29@广州大剧院 实验剧场 形式感很强 演员表演张力十足 粤语诵读繁复台词意想不到效果不错 极简布景汇时空交错 雌雄莫辨 性别悲剧？引导多重思考



慕月

★★★★☆ 6月29日

看过13号剧院的版本，完全忠于原著，也能堪称大制作。对比之下此香港导演版本可堪称极简版，舞台上只地上铺了一块布，无场景转换，道具只有几把凳子，但调度非常流畅，有一气呵成之感。有趣的是这个发生在苏格兰的故事，演员穿的全是古代中国的服饰，且讲粤语（有一种看TVB的即视感……），而故事设定为一对夫妇穿越回古代，成了麦克白夫妇，而在中场男女主角互换角色。这种打破时间空间性别的设定似乎在说，不分时代、地域、男女，人都有可能被欲望吞噬吧。



肥面包

★★★★★ 6月28日

中年人即使开始能理解麦克白的粘糊性格，也始终最喜欢麦克白夫人。二为一体不分男女，野心欲望面前都是殊途同归。香港的演绎似乎天生自带荒诞感，三个女巫真的笑死。台词的意味深长，捂着良心蒙着眼睛掩着嘴巴在黑暗里活下去。性转是神器，好想梨花能演这个版本啊啊啊



独木成森  

+ 关注

6-29 21:41 来自 OPPO智能手机

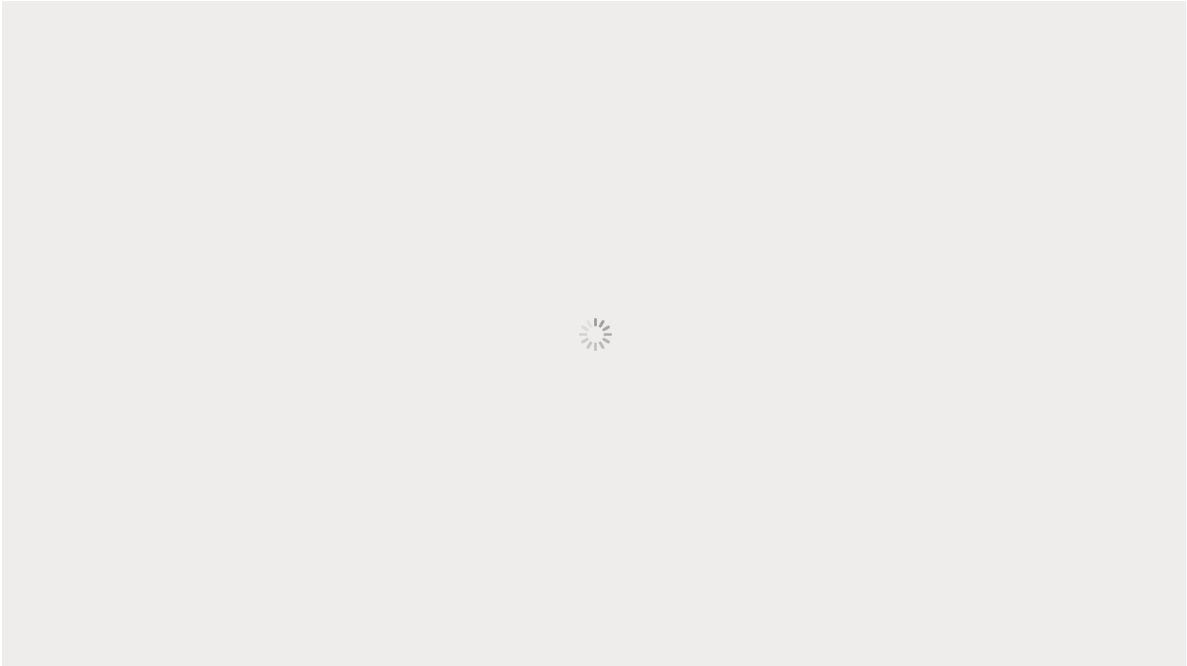
邓树荣《麦克白的悲剧》也太好看了吧！！！！！！天哪！！！！我不知道从什么地方开始夸！！！！天哪！那三个刺客杀死麦德夫的妻儿，前两个扛着尸体退场，最后一个看向观众，摘下了白色面罩。那一瞬间，真的是心里一声惊呼！就太残忍了，刺客人性的挣扎就出来了！

我真的不知道什么地方开始夸，好棒啊！



“舞台上，麦克白与麦克白夫人合为一体，她俯身于丈夫背上，宛如一条蟒蛇缠绕着麦克白，不断地鼓唆丈夫，要去实现预言。但，这到底是麦克白夫人引导的这一切，还是麦克白自己无法逃脱内心的罪恶之花，最终成为“麦克白夫人”，这或许就是麦克白自己本身的人格两面性。身穿红色衣服的麦克白，是否已经将麦克白夫人的灵魂融为一体，**软弱又邪恶，癫狂又恐惧，是非黑白已经如梦境与现实般昏暗不清。**”

——抖娘楚



“女主演提到这一版《麦》，男女主角之间是有爱情的。夫人对麦克并非只有利用，除了贪恋权力也是明白爱人的勃勃野心，想助他完成大业。在戏里也能看到麦克白两次主动弯腰背起夫人一同前行。二位一体，而且解读为有爱情，为这两人的关系增添了很多层次。命运共同体的设定渗透在两位主角的一举一动之中。有时他们看似单独行动，但其实都是带着爱侣的意念，一同完成。尤其是在一刷的时候，**两位主演一些动作的同步率很高，这种表现形式亲眼近看是有魔力的，能牵引你的呼吸和心跳。**”

——云絮两茶匙



经典的作品总有历久弥新的精神内核，
哪怕在不同的年代，
也能同样能让人产生共鸣。

而邓树荣的“新经典”们，
超越语言的障碍，
诉诸于人类最原始的肢体的力量，
因而更加直接、动人。

今年秋天在1862，
一起欣赏
“简约剧场炼金术士”的
《麦克白的悲剧》。





香港艺术月·话剧

改编自莎士比亚作品
Adapted from Shakespeare

麦克白 的悲剧

The Tragedy of Macbeth
英国莎士比亚环球剧场x香港艺术节邀约作品

邓树荣导演作品
Directed by Tang Shu-wing

时间 Dates
2019 11/16 19:30 | 2019 11/17 14:00

演出地点
Venue 1862 时尚艺术中心
上海市浦东新区滨江大道1777号

特别鸣谢
Special thanks to 香港艺术发展局
Hong Kong Arts Development Council

演出团队
Presented by 邓树荣戏剧工作室
TANG SHU-WING THEATRE STUDIO

主办单位 Host: 保利尚悦湾(上海)剧院管理有限公司
订票价格 Ticket Price: 380/280/180/80
订票电话 Booking Hotline: 021-58621862
官方网站 Website: www.1862theater.com
演出语言 Language: 粤语演出, 中文字幕
演出时长 Duration: 120分钟

「香港节2019—艺汇上海」节目
A Programme of 'Festival Hong Kong 2019'
— A Cultural Extravaganza@Shanghai

筹办 Organised by 香港艺术发展局
Hong Kong Arts Development Council

协办 In association with 保利尚悦湾(上海)剧院管理有限公司
Poly GalaBay(Shanghai) Theater Management Corporation Limited

香港艺术月话剧《麦克白的悲剧》

120分钟, 无中场休息

粤语演出, 中文字幕

演出时间:

2019年11月16日 周六 19:30

2019年11月17日 周日 14:00

演出票价: 380/280/180/80元

演出地点: 1862时尚艺术中心

(浦东新区滨江大道1777号)

订票电话: 021-58621862

官方网站: <http://www.1862theater.com/>



1862 THEATER

上海 · 浦东

滨江大道1777号



为幸运的您送上

11/16(周六)19:30的场次的赠票

粉丝福利

- 1、扫码添加客服“佰灵鸟”微信
 - 2、敲门暗号“麦克白”+您的姓名+手机号
- (每人限1张)

4、工作人员将告知您具体取票方式



扫一扫上面的二维码图案，加我微信

摄影：Fung Wai Sun,
Mak Cheong Wai@Moon9 image

参考资料：

《邓树荣形体剧场工作坊：由“前语言”到“语言”的表达技巧》， 搜狐文化

《泰特斯2.0——邓树荣戏剧工作室》， timable

《邓树荣专访》， 文艺生活周刊

《专访·邓树荣 | 舞剧《舞·雷雨》，一定让年轻人看得懂！》， 南方都市报

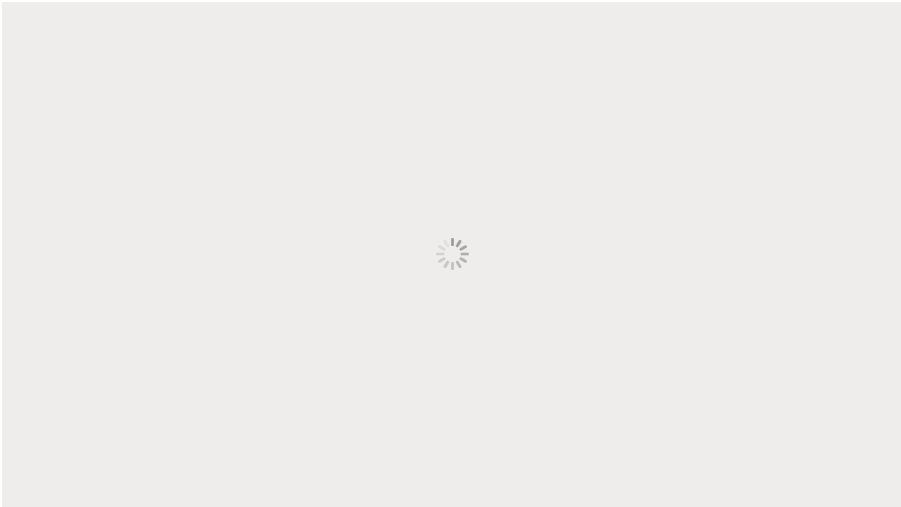
《戏剧考古盛宴——关于邓树荣导演版《安提戈涅》》， 安妮看戏

《话剧《安提戈涅》首排 邓树荣加盟》， 搜狐网

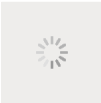
《本网专访|《安提戈涅》张铭益：小剧场要真的流眼泪》， 千龙网

《舞出你心中的经典 | 三个理由让你爱上《舞·雷雨》》， 江苏演艺

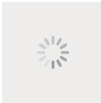
《暴力包装下的修行本意 邓树荣谈《泰特斯》》， 袁鸿n剧场



@1862Theater



点击“阅读原文”前往购票
点“在看”给我一朵小花花



阅读原文

